

# THÔNG TIN VỀ DỰ ÁN HỖ TRỢ “HOẠT ĐỘNG GIÁO DỤC CHO TRẺ EM GIA ĐÌNH ĐA VĂN HÓA” NĂM 2024

XIN CHÀO!

Thông báo về dự án hỗ trợ mới, cho trẻ em thuộc gia đình đa văn hóa "Quý hỗ trợ hoạt động giáo dục cho trẻ em gia đình đa văn hóa" sẽ bắt đầu từ năm 2024. Những gia đình đa văn hoá muốn đăng ký chương trình này vui lòng kiểm tra thông tin hướng dẫn và chuẩn bị hồ sơ cần thiết trước khi đến Trung tâm Gia đình thành phố Siheung nộp đơn.

TRUNG TÂM GIA ĐÌNH THÀNH PHỐ SIHEUNG

## ► Dự án hỗ trợ “hoạt động giáo dục dành cho trẻ em đa văn hóa” là gì?

- Đây là dự án hỗ trợ chi phí hoạt động giáo dục nhằm thu hẹp khoảng cách học tập trẻ em và thanh thiếu niên của gia đình đa văn hóa có thu nhập thấp và giúp các em phát triển thành những nhân tài tương lai.

## ► Trong gia đình đa văn hóa ai có thể đăng ký?

- Trẻ em gia đình đa văn hóa từ **7 đến 18 tuổi**, có mức thu nhập trên **50%** và dưới **100% mức thu nhập trung bình** không được nhận trợ cấp giáo dục và chỉ có **trẻ em mang quốc tịch Hàn Quốc** mới có thể đăng ký.
  - ※ Trẻ em không đi học cũng có thể đăng ký.
  - ※ Chỉ những trẻ sinh từ ngày 1 tháng 1 năm 2006~ ngày 31 tháng 12 năm 2017 mới được đăng ký.

## ► Hoạt động giáo dục được sử dụng như thế nào?

- hoạt động việc học: Mua sách giáo khoa để nâng cao năng lực học tập, hỗ trợ chi phí phòng đọc v.v.
- hoạt động hướng nghiệp : Hỗ trợ cấp chứng chỉ, mua tài liệu...

Tiểu học  
(7~12tuổi)  
1 năm 400.000w

Trung học  
(13~15tuổi)  
1 năm  
500.000w

Học sinh  
cấp 3  
(16~18tuổi)  
1 năm  
600.000w

## ► Thắc mắc về cách đăng ký hỗ trợ học tập giáo dục!

- Thời gian đăng ký: hoạt động chi phí giáo dục được thanh toán theo thời gian đăng ký khác nhau **kỳ 1 (tháng 7), kỳ 2 (tháng 9), kỳ 3(tháng 10)**

Đăng ký **kỳ 1** : từ ngày 1 tháng 5 năm 2024(thứ 4)~ ngày 28 tháng 6(thứ 6)

⇒ Thanh toán vào tháng 7

Đăng ký **kỳ 2** : từ ngày 1 tháng 7 năm 2024(thứ 2)~30 tháng 8(thứ 6)

⇒ Thanh toán vào tháng 9

Đăng ký **kỳ 3** : từ ngày 2 tháng 9 năm 2024(thứ 2)~ 30 tháng 9(thứ 2)

⇒ Thanh toán vào tháng 10

**\* Kỳ 1,2,3 không thể đăng ký trùng lập**

- Cách đăng ký

① Sau khi chuẩn bị đầy đủ hồ sơ để nộp, **hãy gọi điện đặt lịch hẹn trước** rồi đến trung tâm Gia đình thành phố Siheung (Trụ sở chính Jungwang) để trực tiếp nộp đơn.

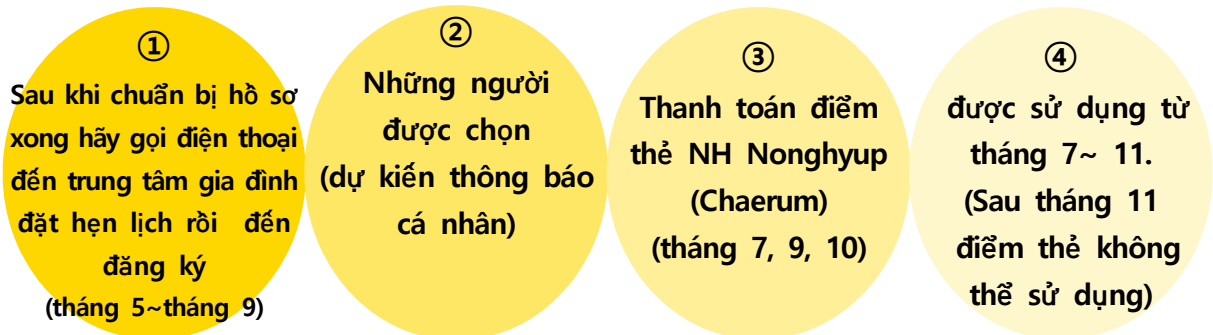
**\*địa chỉ : Trung tâm Gia đình thành phố Siheung** (Trung tâm chính Jungwang) Siheung City Family Center, 51 Jeongwangcheon-ro 449beon-gil, Siheung-si, Gyeonggi-do( tòa nhà độc lập)

② Truy cập vào trang web của Trung tâm Gia đình thành phố Siheung và đăng ký thành viên cho **tất cả các thành viên trong gia đình**.

**\*Vui lòng tham khảo thông báo trên trang web [Tiêu đề ★NEW Hướng dẫn sử dụng trang web Trung tâm Gia đình thành phố Siheung★]**

**\*đại diện cho gia đình phải là người nhập cư kết hôn thì mới đăng ký được.**

### ► Quy trình sử dụng chi phí hoạt động giáo dục như thế nào??



► Sau khi chuẩn bị hồ sơ, có thể đến luôn trung tâm gia đình đăng ký không? **Không!**  
Sau khi chuẩn bị hồ sơ, **người đăng ký cần phải gọi điện thoại và đặt lịch hẹn với người phụ trách tại nơi mình cư trú để xác định ngày nộp hồ sơ!**

### ► Thắc mắc về hồ sơ đăng ký!

\*Mẫu đơn đăng ký



★hồ sơ cần thiết

<b>Hồ sơ cần viết</b>	1. Đơn đăng ký hoạt động giáo dục và đồng ý sử dụng thông tin cá nhân★ 2. Kế hoạch sử dụng chi phí hoạt động giáo dục★ 3. Giấy xác nhận quan hệ hôn nhân thực tế (Trường hợp người nhập cư chưa đăng ký kết hôn với người Hàn Quốc) <b>※ Vui lòng tham khảo thông báo trên trang web của Trung tâm Gia đình thành phố Siheung [Thông báo về kinh phí hoạt động giáo dục cho trẻ em đa văn hóa]</b>
-----------------------	--

<b>Hồ sơ cần thiết</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bản sao đăng ký cư trú (được liệt kê trên bản sao của người nhập cư kết hôn hoặc người nhập tịch) *</li> <li>2. Giấy quan hệ gia đình(bản chi tiết)*</li> <li>3. Chứng minh thư người nước ngoài</li> <li>4. Giấy chứng nhận cơ bản (chi tiết) (đối với người nhập cư kết hôn không thể xác nhận được thẻ đăng ký người nước ngoài do nhập tịch)</li> <li>5. Bản sao Hộ chiếu và Giấy chứng nhận xuất nhập cảnh (có thể xác minh quốc tịch nước ngoài)</li> <li>6. Giấy xác nhận thanh toán phí bảo hiểm y tế năm 2024(tháng4) (đối với trẻ vị thành niên cần một bản riêng)*</li> <li>7. Bản sao thẻ ngân hàng Nonghyup( chaeum)*</li> </ol> <p>↳ <b>Trường hợp không có thẻ NH Nonghyup (Chaerum), vui lòng cấp thẻ mới</b></p>
------------------------	---

※ **Tất cả các giấy tờ** ( Đơn đăng ký hoạt động giáo dục và đồng ý sử dụng thông tin cá nhân, Kế hoạch sử dụng chi phí hoạt động giáo dục, Giấy xác nhận quan hệ hôn nhân thực tế) **phải được viết bằng tiếng hàn.**

※ **Ngoài các hồ sơ bắt buộc trên, các hồ sơ khác có thể sẽ được yêu cầu nộp bổ sung thêm theo yêu cầu của người có liên quan.**

► **Giấy chứng nhận thanh toán tiền bảo hiểm sức khỏe năm 2024 được cấp ở đâu?**

cách cấp Giấy chứng nhận thanh toán tiền bảo hiểm sức khỏe y tế	
cấp giấy bảo hiểm theo ứng dụng (PC máy tính)	menu chính ⇨ Dịch vụ công dân (Cấp chứng nhận) ⇨ Chứng nhận nộp phí bảo hiểm ⇨ Xác minh danh tính ⇨ Bảo hiểm y tế (Từ tháng 4 năm 2024 đến ngày nộp đơn) ⇨ In ⇨ Lưu file
cấp giấy bảo hiểm sức khỏe theo (ứng dụng di động)	Tải app ⇨ xác nhận danh tính ⇨ menu chính ⇨ Dịch vụ công dân (Cấp chứng nhận) ⇨ Chứng nhận nộp phí bảo hiểm ⇨ Tra cứu Bảo hiểm y tế (Từ tháng 4 năm 2024 đến tháng nộp đơn) ⇨ Xem trước (Tải xuống) ⇨ Nhấn <input type="checkbox"/> để in ⇨ Lưu file PDF

► **Khi việc cấp Giấy chứng nhận thanh toán tiền bảo hiểm sức khỏe y tế năm 2024 khó**

Phương pháp cấp hồ sơ liên quan đến thu nhập	
Bảng lương	Có thể cấp tại công ty nơi bạn đang làm việc (phải có dấu của công ty để chứng minh)
Chứng minh thu nhập	Truy cập vào trang web chính phủ 24 ⇨ Tìm kiếm [Cấp Giấy chứng nhận mức thu nhập] ⇨ cấp phát ⇨ In.
Chứng minh không có thu nhập	Truy cập trang web Home Tax của Cục Thuế ⇨ Yêu cầu chứng nhận thuế · đăng ký doanh nghiệp · quản lý thuế / báo cáo ⇨ Kiểm tra sự thật sau đó cấp giấy chứng nhận ⇨ Không có thông tin báo cáo ⇨ Điền thông tin cơ bản ⇨ Chọn phương thức nhận qua địa chỉ và số chứng minh thư, chọn gửi qua fax ⇨ Yêu cầu cấp qua Fax (Fax.0504-157-0424).

▶ **Thu nhập trung bình dưới 100% Theo tiêu chuẩn năm 2024 là gì?**

\*100% thu nhập trung bình tính đến năm 2024 (không bao gồm phí bảo hiểm chăm sóc dài hạn)

Số thành viên	Tiêu chuẩn thu nhập	Phí bảo hiểm y tế tự chi trả		
		Đăng ký theo công ty	Đăng ký theo khu vực	hỗn hợp*
2 người	3,683,000	130,901	74,359	132,127
3 người	4,715,000	167,876	123,611	169,859
4 người	5,730,000	205,281	156,318	208,153
5 người	6,696,000	239,074	195,321	243,098
6 người	7,619,000	271,291	233,543	277,236
7 người	8,515,000	304,986	271,091	314,423
8 người	9,412,000	336,105	303,332	348,552
9 người	10,309,000	377,299	351,294	397,093
10 người	11,205,000	422,318	400,222	453,848

※ **Khi xin cấp bằng lương và chứng minh thu nhập** bạn có thể kiểm tra phần đã đóng của bản thân đối với bảo hiểm y tế thông qua việc mô phỏng **tính toán phí 4 loại bảo hiểm xã hội**.

Truy cập vào Trung tâm Kết nối Thông tin 4 loại Bảo hiểm Xã hội(<https://www.4insure.or.kr>)

tính Tính phí Bảo hiểm Nhập lương hàng tháng và số lượng người lao động tính toán

Xác định số tiền đã đóng cho bảo hiểm y tế của người lao động.

▶ **Có cần phải cấp lại thẻ mới không?**

- Bạn có thể sử dụng nếu đã có thẻ NH Nonghyup(**Chaeum**)
- Nếu không có thẻ NH Nonghyup thì phải cấp mới.



※ Thẻ phải có logo.

※ Ứng dụng thẻ: Trang web Thẻ NH Nonghyup ([card.nonghyup.com](http://card.nonghyup.com)) và chi nhánh Ngân hàng NH Nonghyup (bao gồm cả hợp tác xã nông nghiệp và phát triển)

▶ **Điện thoại liên hệ**

- Người phụ trách **Yang okji** : **070-7119-0424**  
(Jeongwang-dong - Jeongwang, Gobuksom, Jugyul, Baegot, Wolgot)
- Người phụ trách **Cho haein** : **070-4107-8079**  
(Central area - Gunja, Neunggok, Janggok, Yeonseong, Mokgam, Shinhyeon)
- Người phụ trách **Kang sandeul** : **070-4107-8078**  
(Sincheon area - Daeyadong, Sincheon, Eunhaeng, Gwarim, Maehwa)